

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 July 2006
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Малайзии при
Организации Объединенных Наций от 5 июля 2006 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

В своем качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран в Нью-Йорке имею честь препроводить Вам, в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности, копию заявления Координационного бюро Движения неприсоединения в Нью-Йорке, касающегося положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, от 6 июля 2006 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и распространение его в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Али Хамидон
Постоянный представитель Малайзии
Председатель Координационного бюро
Движения неприсоединения в Нью-Йорке



**Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии
при Организации Объединенных Наций от 5 июля 2006 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

**Заявление Координационного бюро Движения
неприсоединения в Нью-Йорке, касающееся положения
на оккупированной палестинской территории, включая
Восточный Иерусалим**

Координационное бюро Движения неприсоединения (ДН) в Нью-Йорке 6 июля 2006 года провело заседание на уровне послов в целях рассмотрения вопроса об ухудшающемся положении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате военных операций Израиля.

Координационное бюро ДН вновь подтвердило, что резолюции Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 446 (1979), 1322 (2000), 1397 (2002), 1402 (2002), 1403 (2002), 1435 (2002), 1515 (2003) и 1544 (2004) по-прежнему сохраняют свою силу.

Координационное бюро ДН далее вновь подтвердило применимые нормы и принципы международного права, в том числе международного гуманитарного права, и нормы в области прав человека, в частности положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года.

Координационное бюро ДН выразило свою глубокую обеспокоенность по поводу дальнейшего ухудшения в последние недели положения на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, особенно в результате чрезмерного и избирательного применения силы Израилем, оккупирующей державой, что привело к гибели и ранениям большого числа гражданских лиц из числа палестинцев, включая детей.

Координационное бюро ДН осудило широкомасштабную военную операцию, проводимую Израилем, оккупирующей державой, в секторе Газа, которая привела к значительному разрушению собственности и гражданской инфраструктуры палестинцев, и осудило также арест и содержание под стражей избранных демократическим путем палестинских официальных лиц.

Координационное бюро ДН просит Совет Безопасности оперативно принять меры, с тем чтобы:

1. *потребовать* от Израиля, оккупирующей державы, немедленно прекратить его агрессию против палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, незамедлительно отвести свои войска на позиции за пределами сектора Газа и освободить всех задержанных им палестинских официальных лиц;
2. *с признательностью отметить* все усилия, направленные на поиск дипломатического урегулирования проблемы освобождения заключенных, в том числе израильского солдата;

3. *призвать* Израиль, оккупирующую державу, неукоснительно выполнять свои обязательства и обязанности по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

4. *подчеркнуть* необходимость сохранения институтов Палестинской национальной администрации и палестинской инфраструктуры и собственности;

5. *выразить* глубокую обеспокоенность по поводу тяжелого гуманитарного положения палестинцев и призвать к оказанию им чрезвычайной помощи;

6. *осудить* нарушение Израилем воздушного пространства Сирии, что представляет собой угрозу для региональной стабильности и международного мира и безопасности.

В связи с этим Координационное бюро ДН *далее призвало* международное сообщество, включая «четверку», незамедлительно предпринять шаги, в том числе меры по укреплению доверия между сторонами, в целях возобновления мирных переговоров и продолжения мирного процесса, *памятуя* о недавно достигнутом между палестинскими сторонами соглашении относительно национального примирения, которое облегчает продвижение вперед на пути к возобновлению переговоров и мирного процесса.

Координационное бюро ДН будет продолжать заниматься этим важным вопросом и вновь проведет заседание в целях оценки связанных с ним событий.

Нью-Йорк, 6 июля 2006 года
